



## CHAPTER 110

### An Act to amend the charter of the city of Salaberry-de-Valleyfield

[Assented to, the 16th of March, 1939]

**WHEREAS** the city of Salaberry-de-Valleyfield has, by Preamble.  
its petition, represented that the particular circumstances of the unemployment crisis have obliged it to undertake works with the humanitarian object of procuring work and consequently revenue for those without employment;

That this same crisis has rendered the collecting of taxes very difficult and the receipts upon which the city counted have diminished considerably;

That, moreover, the city has been obliged to assist poor families and has, under this head alone, expended a sum of ten thousand four hundred dollars;

That, due to these causes, the said city has contracted a floating debt of thirty-five thousand dollars during the fiscal year 1938, a sum which it cannot pay with its ordinary yearly revenue except by imposing a tax which would be too great a burden for the ratepayers; and that, consequently, it has become necessary to resort to a loan;

That the said city has also represented that it desires to make certain amendments to its charter, to wit, the act 22 George V, chapter 111, for the purposes, amongst others, of abolishing certain powers of its officers or members of its council respecting the collection of fines provided in its charter, and of striking out sub-paragraph 12 of section 4 of its charter respecting the definition of the word: "contract";

That, moreover, as a consequence of a judgment rendered by the Recorder's Court of the said city, doubts have arisen

as to the interpretation to be given to sections of the said charter dealing with the rights and powers of the said city to impose or levy taxes by resolution;

That in order not to hinder the collection of the said taxes it is urgent that the imposing and levying of the said taxes, already done by resolution, during past years, be declared regular, valid and unassailable before any court; and

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Loan authorized.

**1.** Notwithstanding any general law or special act and section 112 of its charter, the city of Salaberry-de-Valleyfield is authorized to borrow the sum of thirty thousand dollars to pay its said floating debt, by by-law passed by its council according to all the formalities of the law. It shall not be necessary, however, to submit the said by-law for the approval of the electors who are owners of taxable immoveables.

22 Geo. V, c. 111, s. 4, am.

**2.** Section 4 of the said act 22 George V, chapter 111, is amended by striking out paragraph 12 thereof.

Id., s. 148, repealed.

**3.** Section 148 of the said act 22 George V, chapter 111, is repealed.

Validation of imposition of certain taxes.

**4.** The taxes imposed and levied by the city of Salaberry de Valleyfield since the act 22 George V, chapter 111, by means of resolutions, cannot be declared null and illegal for such reason solely, and such taxes are validated and legalized as to their form of imposition. This section shall not affect judgments rendered as to the parties in the suits in which such judgments are rendered.

Judgments not affected.

Coming into force.

**5.** This act shall come into force on the day of its sanction.